

## EDU 401\_01 COMMUNITY SERVICE COURSE PROJECTS

### “ENGELLERİ AŞMAK”



## TED TAM DESTEK BURSUNUN KAPSAMINDA DİSLEKSİSİ OLAN BİREYLERE DESTEK

Biz projemizde ‘TED Tam Destek Bursu’ kapsamında özgül öğrenme güçlüğü (disleksi) olan öğrencilerle çalıştık. Farklı sınıflarda bulunan üç öğrenciyle (9. sınıf), cumartesi günleri yaklaşık 7 hafta boyunca birlikteydik. Türkçe ve Matematik derslerinde onlara ve bu proje kapsamında çalışan öğretmenlerine destek verdik. Öncelikle, projemiz kapsamında gözlem yaparak bu öğrencilerin ihtiyaçlarını belirledik. Alan taraması yaparak neler yapabileceğimizi planladık. Türkçe dersi ile ilgili kavram haritaları hazırladık. Öğretmenler için de el kitapçığı hazırlayarak disleksi hakkında bilgi verdik. Kitapçıkların içeriğini disleksi konusunda, doğru bilinen yanlışlar, sınıf ortamında disleksisi olan bireyleri fark etme ve bu bireyler için nelerin yapılabilecekleri kapsayacak şekilde düzenledik. Bu süreçte cumartesi günleri öğrencilerle beraber Türkçe ve Matematik derslerine girerek onları gözlemlemeye devam ettik ve öğretmenlerini süreç ve ilerleme ile ilgili bilgilendirdik. Bu süreçte bizlerde farkındalığımız arttı.



## SUPPORTING THE STUDENTS WITH DYSLEXIA IN THE PROJECT OF TED FULL EDUCATION SCHOLARSHIP

In this project within ‘Project of TED Full Education Scholarship’, we studied with students who have dyslexia. We followed the three students (ninth grade) on Saturday approximately seven weeks. We supported them and their teachers who work in this project, in Turkish and Mathematics lessons. We observed the students and we determined students’ needs in learning environment. We reviewed the literature about dyslexia. We prepared the concept maps for Turkish lesson. We also prepared the booklet which is about dyslexia, for teachers. This booklet consists of dyslexia, mistakes about the dyslexia and what to do for students with dyslexia in classroom. On Saturdays, we continued the follow these students and teachers were informed the process of project, students’ development. This project showed that differences are not important to us. Thanks to this project, our awareness was enhanced and the awareness was reflected the educational setting.

**Ayşim Yaren YILMAZ & Beril ÖZER**



## SESLİ BETİMLEME PROJESİ

Projemizde, SEBEDER (Sesli Betimleme Derneği) Derneğiyle birlikte çalıştık. SEBEDER duyma ve görme engelli bireyler için video, film, kısa film, reklam, afiş, amblem gibi birçok alanda sesli, altyazılı ve işaret dili kullanarak 3 farklı betimleme ile hizmet vermekte olan bir dernek olup, TED Üniversitesinin tanıtım videosunu 3 farklı şekilde betimledi ve bizlerde derneğin betimleme Kumbarasına farklı görseli betimleyerek katkı sağladık. Bu süreçte betimlemelerin bir kısmını bizler hazırladık ve gönüllü arkadaşlarımıza verdiğimiz “Betimleme Nasıl Yapılır?” konulu kısa bir eğitimin ardından 45 görselin betimlemesini tamamlayarak SEBEDER Betimleme Kumbarasına bağışladık. Ayrıca duyma engelli, görme engelli ve engelsiz bireylerin aynı anda aynı filmi izleyebileceği bir uygulama olarak SEBEDER tarafından sesli, altyazılı ve işaret diliyle betimlenmiş olan “Benim Adım Khan” filminin gösterimini gerçekleştirdik.



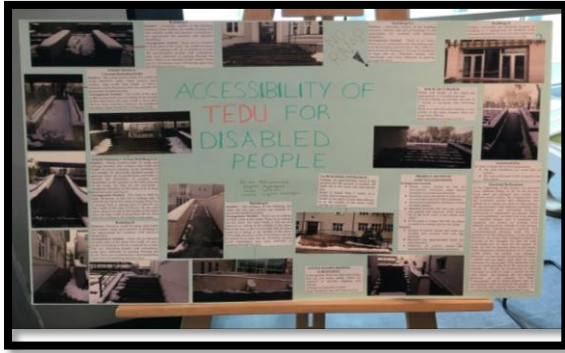
## AUDIO DESCRIPTION PROJECT

We worked with SEBEDER (Audio Description Association) in our project. SEBEDER is an association which provides services in 3 different descriptions by using audio, subtitles and sign language in many fields such as video, film, short film, advertising, banner and emblem for hearing and visually impaired individuals. SEBEDER described the promotional video of TED University in three different ways and we have contributed to the description box of the association by describing the different images. In this process, we have prepared some of the descriptions and after a short training about "How to Describe?" which we gave to our volunteer friends, we completed the description of 45 images and donated them to SEBEDER description box. We performed the screening of the film which is “My Name is Khan” that is described by SEBEDER with sound, subtitles and sign language as an application for hearing impaired, visually impaired and unhindered individuals to watch the same film at the same time.



**Merve AKGÜL- İlayda ÖZPOLAT- Selen KÖMÜRCÜ**





## ACCESSIBILITY OF TED UNIVERSITY FOR DISABLED PEOPLE

Our goal was to determine what can be done for improve accessibility of our university for people with physical disabilities in this project. In the scope of this project, firstly, we communicated with Deniz ÇAĞLAYAN GÜMÜŞ from “Erişilebilirlik Daire Başkanlığı”. She gave us a book named as “Erişilebilirlik İzleme ve Denetleme Formları”. By using this book, we prepared some criteria for evaluate outdoor environment accessibility of our school for people with physical disabilities. We measured school entrances, building entrances, ramps and stairs in our school garden. Results of the Project was presented with a poster presentation in TED University. Also, in the basis on our Project, Gamze FEYZİOĞLU from “Erişilebilirlik Daire Başkanlığı” came to our classroom and gave a seminar about accessibility. Thanks to this seminar, our classmates was informed about accessibility. Thanks to this Project, we develop communication, research and multidimensional thinking skills. Also, we gained awareness about physical disabilities. We learned a lot about accessibility and used this information actively. We are pleased to be implementers of this project.

## TED ÜNİVERSİTESİNİN ENGELLİ BİREYLER İÇİN ERİŞİLEBİLİRLİĞİ

Biz projemizde, TED Üniversitesi'nin fiziksel engelli bireyler için erişilebilirliğinin artırılması için yapılabileceklerin belirlenmesini amaçladık. Projemiz kapsamında öncelikle, Erişilebilirlik Daire Başkanlığı'ndan Deniz ÇAĞLAYAN GÜMÜŞ ile görüştük. Görüşmemiz sayesinde edindiğimiz “Erişilebilirlik İzleme ve Denetleme Formları” adlı kitaptan yararlanarak okulumuzun dış mekânında erişilebilirlik için bulunması gereken kriterleri belirledik. Okul girişleri, bina girişleri ve okul bahçesi içerisindeki merdiven ve rampaları kapsayan ölçümlerimiz ve ölçümlerimizin belirlenen kriterlere göre değerlendirilmesi ile elde ettiğimiz verileri, TED Üniversitesinde gerçekleştirilen poster sunumumuz ile paylaştık. Ayrıca, projemiz kapsamında, Erişilebilirlik Daire Başkanlığı'ndan Gamze FEYZİOĞLU, erişilebilirlik hakkında bir seminer vererek, sınıf arkadaşlarımızı da erişilebilirlik hakkında bilgilendirdi. Projemiz sayesinde, iletişim, araştırma ve çok boyutlu düşünme becerilerimiz gelişirken, fiziksel engel durumları hakkında farkındalık kazandık. Erişilebilirliğe dair bilgi sahibi olduk ve edindiğimiz bilgileri aktif şekilde kullandık. Bu projeyi gerçekleştirmiş olmaktan mutluluk duyuyoruz.

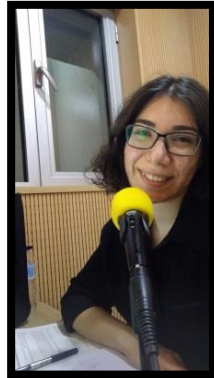
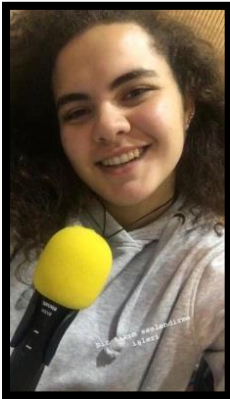


Seda İDİKUT  
Melis Tuğba KOKOĞLU  
Nida ALTIPARMAK  
Şeyma AYDOĞAN

## GÖRME ENGELLİ ÖĞRENCİLER İÇİN SESLİ KİTAP PROJESİ

Görme engelli öğrenciler için asıl kitaplar kabartma harflerle basılanlardır. Ancak kabartma baskının yüksek maliyetli ve oldukça güç bir iş olması nedeniyle tüm kitapların bu yöntemle basılması pratik açıdan mümkün değildir. Bu nedenle, sesli kitaplar çok daha pratik ve az maliyetlidir. Bir kitabın yüksek sesle okunarak ses kaydının yapılmasıyla oluşan kitaplara sesli kitap ya da konuşan kitap denir.

Biz de görme engelli bireyler için akademik bir kitabı seslendirip okulumuzun kütüphanesine hediye etmek istedik. Bunun için ortak derslerden birisi olan Eğitime Giriş (EDUC 100) dersinde okutulan ders kitabını İngilizce olarak seslendirmeyi hedefledik. Bu amaç doğrultusunda da gönüllere ulaştık. Beklentimizin çok üstünde talep gelmesi bizi hem çok şaşırttı hem de çok sevindirdi. Her gönüllü kitaptan bir bölüm seslendirdi ve sonuçta biz de bir sesli kitap oluşmasına katkıda bulduk. En sonda da kitabımızı okulumuzun kütüphanesine hediye ettik.



## THE VOICE LIBRARY PROJECT FOR VISUALLY IMPAIRED STUDENTS

For the visually impaired students, the main books are printed in relief letters. However, it is not practically possible to print all the books with this method, since the relief printing is a costly and very difficult task. Therefore, the voice books are much more practical and less costly. Books that are created by reading a book by reading aloud are called the voice book or a talking book.

We wanted to read an academic book for visually impaired individuals and then give them to our school library. For this purpose, we aimed to vocalize the textbook which is used in Introduction to Education (EDUC 100) course in English. For this purpose, we reached the volunteers. We were very surprised and very pleased by the high demand. Each volunteer vocalized a chapter from the book and as a result, we also contributed to the creation of a voice book. Finally, we presented our book to our school's library.

**Şilan KANAT & Esra GÜLSÜN**



## Accessible Radio'

### Radio Programs with Disabled Individuals and Experts in Their Fields.

In our radio project, we aimed to convey the difficulties faced by individuals with disabilities in daily life to radio listeners. In our programs, we aimed to reveal the deficiencies in this area, especially by giving examples from their social and academic lives. We enabled them to be more motivated in their social lives by giving them a radio program experience. We think that the programs we do with disabled individuals increase awareness on this issue for the listeners. In addition, we made informative programs with guests from disabled associations that were established in different areas. We completed our interviews with disabled individuals. We will continue to make informative programs with experts in the field.

#### Comments of our guests

*Student: It was the first radio program experience. I am very happy to be here and express my thoughts through radio. We do not always have such opportunities. That's why I would like to thank the Radiohead team.*

*Savaş Seyhan (Bionic Headed Children's Association Board Member): We are doing a lot of activities as an association but we are having difficulty in announcing these activities. I would like to thank TED University for giving me this opportunity.*

## 'Ulaşılabilir Radyo'

### Engelli Bireyler ve Alanlarında Uzman Kişilerle Radyo Programları

"Ulaşılabilir Radyo" projemizde engelli bireylerin günlük hayatta karşılaştığı zorlukları, yaşamlarında karşılaştıkları olumlu ve olumsuz deneyimleri, sosyal ve akademik hayatlarından kesitleri birinci ağızdan radyo dinleyicileri ile paylaşımlarını, hedefledik. Bunun yanı sıra engelli bireylerin radyo programı deneyimi yaşamalarını ve azıcıkta olsa gülümsemelerinde katkımızın olmasını istedik. Yaptığımız programlar aracılığıyla dinleyenlerin, engelli bireylerin yaşamlarıyla ilgili farkındalıklarını arttırdığını düşünüyoruz. Bunlara ek olarak, farklı alanlarda faaliyetlerini sürdüren engelsiz bir çevrede, bireylerin yaşamlarını kolaylaştırmayı hedefleyen derneklerinden konuklarda ağırladık. Projemizin kapsamında engelli bireylerle yapmayı hedeflediğimiz söyleşileri tamamladık. Ancak önümüzdeki yayınlarda, engelsiz bir çevrenin oluşmasında çaba harcayan gönülü ve uzman kişiler ile yayınlar yapmaya devam edeceğiz.

#### Konuklarımızın yorumları

*Öğrenci: İlk radyo programı deneyimimdi. Burada olmaktan ve düşüncelerimi radyo aracılığı ile ifade etmekten çok mutluyum. Her zaman böyle imkanlar karşımıza çıkmıyor. Bu yüzden Radyotedü ekibine teşekkür ediyorum.*

*Savaş Seyhan (Biyonik Kulaklı Çocuklar Derneği Yönetim Kurulu Üyesi): Dernek olarak birçok faaliyette bulunuyoruz ama bu faaliyetleri duyurmakta zorluk yaşıyoruz. Radyo sayesinde bana böyle bir fırsat tanıdığınız için TED Üniversitesine teşekkür ediyorum.*



#### **Arda AYDIN & Burak ANAYURT**

## RUH SAĞLIĞINDA İNSAN HAKLARI PROJESİ

Projemizde; arkadaşlarımıza ruh sağlığında insan hakları savunuculuğu konusunda farkındalık kazandırmayı hedefledik. Çünkü bireylerin çoğunlukla engelli insanlar ve hakları konusunda bilgi sahibi olmalarına rağmen, ruh sağlığı sorunu yaşayan bireylerin hakları konusunda aynı düzeyde bilgi sahibi olmadıklarını gözlemledik. Bu nedenle, projemizde Ruh Sağlığında Hak Savunuculuğuna yönelik çalışmalar yapmayı planladık. Bu proje ile bireylere, mevcut yasal düzenlemeler ve engelli insanların yaşamlarını kolaylaştırabilecek önlemlerle birlikte, ruh sağlığı sorunu yaşayan bireylerin ve yakınlarının toplumsal hayata eşit ve tam katılımını destekleyici uygulamalara yönelik paylaşımlarla, arkadaşlarımızın farkındalık düzeylerini arttırmayı hedefledik. Bu süreçte, RUSİHAK (Ruh Sağlığında İnsan Hakları Girişimi Derneği) ile iletişime geçtik. Derneğin çalışmaları hakkında bilgi aldık. Ardından Üniversitemizde, farklı bölümlerde okumakta olan öğrencilerin farkındalık düzeylerini arttırmak amacıyla, küçük gruplar halinde çok sayıda toplantı düzenledik.



## HUMAN RIGHTS IN MENTAL HEALTH INITIATIVE

In our project, we aimed to raising awareness on our friends about Human Rights in Mental Health Initiative. Because we observed that although most of people have knowledge about disabled people and their rights; they do not have the same level of knowledge about people who have mental health problems and human rights in mental health initiative. That is why we planned working on right advocacy in mental health. With this project, we aimed to increase the awareness of our friends by sharing the legal regulations and the measures that can facilitate the lives of people with disabilities, as well as sharing the practices that support the equal and full participation of the individuals and their relatives who have mental health problems to the social life. In this process, we connected with RUHISA K (Human Rights Initiative Association in Mental Health). We take information about the work of the association. Then, we organized many meetings in small groups in order to increasing awareness level of the TED University students who are studying in different departments.

**Cansu UYSAL-Merve SARIER-Harun KAMANLI**

